די חסידישע טאכטער

פון אריגינעלער ראמאן אויס דעם פוילישן - חסידיש - אידישן לעבען

ספעציעל געשריבען פאר'ן „אידישן זשורנאל"

פון י. ב—ם

(94-טע פארזעצונג)

ביי ר' איטשען אין הויז האט מען בשכ'ן אפפאהר פון די מחותנים זיך געגומען פארברייטען צו תנאים.

די פרייד פון שיינדעלעס עלטערן, נאכדעם ווי זיי האבען זיך דערוואוסט אז די כלה איז געפעהלען, איז געווען אן אויסערגעוויעהנליכע.

ר' איטשעס מחותן איז באוואוסט געווען אלס א גרויסער חסיד, און א גאיסער גביר. געשטאנען אין פארבינדונג מיט פיעלע סוחרים. זיין געשעפט איז באקאנט געווען דורך זיין הייליגקייט איבעראל, און קיין גרעסער גליק האט זיך ר'איטשען קיינמאל ניט געקענט פארשטעלען.

אזוי אבער ווי מען איז נאך ניט געוואוסט געקומען צו קייך אויסלייך וועגען נדן, קעסט און מתנות, האט מען צום ערשט באשטימט א טאג, ווען מען דאס אלעס אויסצולייכען, קומען צו אן איינשטימיגען באשלוס, און נאכהער עפעס אויסזוכען א טאג ווען תנאים צו שרייבען.

אז די תנאים אבער אזעלן פארקומען ביים רבין זאל לעבען, אויף דעם זיינען ביידע צדדים געווען איינשטימיג. עפעס מעגט דערפאר וואס דער רבי זאל לעבען איז געווען דער ערשטער א וואנק צו טון וועגען אט דעם שידוך, צוויי טעגס ביים רבין וועט זיין אביסעל חיימליכער און עס וועט שמ'ן ווייס און ברייט צווישען די חסידים וועגען די תנאים.

ביידע מחותנים האבען זיך דורך געשריבען, באשטימט א טאג, ווען צו פארענדיגען דעם האנדעל צווישען די נדן, וואו איינצולייגען דעם נדן, ווען צו קייפען מתנות, און באדעם ווי אלע קליינקייטען זיינען אויסגעלייכען געווארען האט מען באשטימט דעם תנאים טאג אין דער חנוכה וואך.

שיינדעלעס מוטער איז געווען זעלטען אויסגעלייגט. זי האט נאר ניט געוואוסט, וואס צו טון פאר פרייד, ווי אזוי אויסצודריקען איהר שמחה, דערמיט וואס האט איהר געהאלפען צו דער לעבען אזוי פרעמד נחת. די נאנצע מישפחה האט זיך ארומגעריהרט ארום דעם הויז, בערעדט וועגען דעם שידוך, און געשמאלצען זיך פון תענג.

אבער ווי א פינסטערער וואלקען וואלט זיך פון ריכטיג ארונטערגעלאזען, איינגעהילט דאס גליק אין זיך, און עס פארשטעלט פאר די וועלכע ווילען געניסען דערפאר. אזוי האט פלוצלינג, ניט וויסענדיג ווער עס איז דער ערשטער געווען געקומען זיך פארשפייטען די נייעס, אז שיינדעלע, די חסידישע טאכטער וויל ניט דעם חתן, וויל זיך ניט פארלאזען אויף די עלטערענס מכונה נאר זי וויל זעלבסט רעדען מיט איהם, און זאגען א דעה צי ער איז פאסיג פאר איהר אדער ניט.

פון שיינדעלעס מויל האט עס קיין נער נישט געהערט, שיינדעלע האט ניט ארויסגעצייגט דעם מינדעסטען פארדאכט אז זי איז ניט צופריעדען, אז אינטענגען אין האנדען ביי איהר, ווייניגשט זיך אז זי זאל די תנאים ניט דערלעבען. אז עפעס שרעקליכעס זאל פאסירען מיט איהר וואס זאל מאכען א סוף צו איהרע ליידען, אבער ווי אן אונבעוווסטע קראפט וואלט די ווערטער געבליבען. אזוי האבען זיי זיך בלויז

בעל פארשפרייט איבערן שטעדטעל. אזן געווארען די נייעס פון אלעמען.

פאר שיינדעלעס עלטערען האט מען זיך געהיט דאס צו דערצעהלען. מען האט זיי ניט געוואלט פארשטערען די שמחה. רויבען ביי זיי דאס פארגעניגען. אבער ניט לאנג האט מען עס געקענט פאר זיי אויסהיטען, און שייגדעלעס מוטער איז געווען די ערשטע זיך דאס צו דערוויסען.

איהר געהמט מיט שיינדעלען צו די תנאים האט ניט וויסענדיג פון קיין נאך חיה'ס מוטער געפרעגט שיינדעלעס מוטער, ווען יענע האט געפרעגט אלע דאס איינגעמאכטס און פארזוכט אלע ווייל דעם שפיז לעפעל, אויב עס איז שוין פארטיג.

וואס האט איהר געפרעגט? האט שיינדעלעס מוטער זי אנגעקוקט.

נו, יא! וואס ביזיג צינגער קענען זיך פארגיגען, האט חיה'ס מוטער גלייך גענומען פארדרעהען איהר פראגע, זעהענדיג וואהרן זי איז פארקראכען. א שטיקעל גליק פארגינט מען ניט ביי אונז. קוים זעהט מען א שטיקעל פרייד ביי יענעם, אזוי טראכט מען גלייך אויס עפעס צו צושטערען די שמחה, האט זי פרובירט זיך ארויסצודרעהען פון די אונגענעהמע בליקען וואס מיים האט אויף איהר געווארפען.

וואס רעדט איהר? האט שיינדעלעס מוטער שיין נייגעריג געפרעגט.

עך — נאר ניט. ווייס איך וואס ביזיג צינגער. ניט פארגיגען, אייערע שינאים האבען דארט עפעס אויסגעטראכט, איך האב באלד געוואוסט אז עס איז א לינגען. אז אייער שיינדעלע איז א כשר עהרליך קינד הלוואי מיין חיה געוואנט געווארן.

וואס רעדט איהר? פון וועמען הערט איהר? און וואס זאגט מען? האט מיים גענומען צאפלען פאר שרעק. ארויסגעלאזען דעם לעפעל פון האנט, און זיי אונטערגעהאקט זיך אוועקגעזעצט אויף א בענקעל.

וואס! איהר האט נאר ניט געהערט? האט חיה'ס מוטער איבערגעפרעגט. נו, יא! נארגיט. שרעקט זיך ניט. איך האב גלייך געוואוסט אז איהר ווייסט ניט, אז עס איז ניט געשטויגען און ניט געפלויגען, וואס מענען קען איינפאלען, מען האט ניט וואס צו טון. מען זעהט ביי יענעם א שטיקעל פרייד, אביסעל נחת, קריכען די אויגען פון קאפ ארויס.

אבער זאגט מיר וואס איז דאס אזעלכעס וואס איהר האט געהערט, האט מיים מיט צישראהענע בליקען זי אנגעקוקט.

וואס איך האב געהערט? איך? האב איך דען אזעלכעס געהערט? אלע האבען געהערט אלע ווייסען דערפון, איבעראל רעדט מען דאך, געכטען אין יאטקע, האט ביילע דערצעהלט, ווי זי האט געזעהן שיינדעלען א פארווייגטע, א טרויעריגע, א צוטראגענע, ווי זי האט געהערט פון חיים דעם שוסטער אז . . .

וואס! האט מיים א געשריי געטון. שיינדעלע! מיט חיים שוסטער?

(ווערט פארגעזעצט)

וויכטיגע קייבער פון אידישען נאציאנאל ראט אין קאוונא

פון איהר אפיס אין פאריז האט דר. דזשאינט דיסטריביישאן קאמיטע די טעג באקומען פאלגענדע קייבעל:

פאריז. נאיוועמבער 5.

מיר האבען געקראגען א טעלעגראמע פון אידישען נאציאנאל-ראט אין קאוונא וועלכער מעלדעט, אז די ארבייטער האבען באקומען דעם ערשטען גרויסען טראנספארט פון קליידער. די קליידער ווערען פארנאנדערגעטיילט בלויז צווישען די קינדער פון שולען וואס שטעהען אונטער דער אויפזיכט פון ארבייטער קאמיטעט. קיינע קינדער פון אנדערע שיכלען קריגען דערפון גארנישט.

ווי טיר האבען זיך דערוואוסט טעלעגראפירט ווייטער דער אידישער נאציאנאל ראט — זיינען די קליידער געשיקט געווארען פון דעם פיפעלס רעליעף אן אמעריקא. דאס האט ארויסגערופען אין אויפרעגונג צווישען דער אידישער באפעלקערונג, ווייל די מעהרהייט פון די וואס געהען ארום אהן קליידער זיינען נאר ניט קיין ארבייטער און זיי לעבען דערפון גארנישט קריגען.

דער אידישער נאציאנאל ראט ענדיגט זיין טעלעגראמע מיט דער בקשה, אז מען זאל זעהן פון אמעריקא מאכען א מאלץ אין דער מיספערשטענדניש.

צו דער זעלבער צייט האט די דזשאיט דיסטריביישאן קאמיטע געקריגען א קייבעל פון איהר פארטרעטער אין קאוונא, וועלכער מעלדעט:

די לאגע פון די פליכטלינגע איז נאך אלץ זעהר עלנט. אלעס מעגליכעס ווערט געטען פאר זיי. דער נאציאנאל-ראט האט געגעבען דעם ארבייטער הילף קאמיטעט 20 טויזענד מארק אויף קיבען. לוט דער אדארונג פון קאמיטעט האט איך זיי געגעבען נאך 50 טויזענד מארק. איצט צוליעב דער לאגע מיט די פליכטלינגע ווערט דעם ארבייטער הילפס קאמיטעט ארויסגעגעבען נאך 50 טויזענד מארק.

איטאליענער וועלכע ווייסען וואס אין אלען איל ציהען פאר
MAZOLA

איך האן ניט געהן

שטארקע קאפ - שמערצען צו - שטערען א סך עריארטעטע פארגעניגונגען.

ווען דער לעבער ווערט פארגאכלעסינט, ווערען די מאגען - קראנקהייטען, און פאסירען יערע צוויי - דריי וואכען מיט שמארקע קאפ - שמערצען.

פארוואס ניט זעהען צו באפרייען זיך פון די צרות געברויכענדיג דר. טשייס'עס „קידני - ליווער פילס" מיט אויסבעסערען דעם געזונט און די ריכטיגע פונקציאנירונג פון דעם לעבער.

פארשטאפונג, אומפארדייאונג, רוקען און קאפ - וועהטאג, שלעכטע ניערען - אלעס פארשווינדט ווען מען נוצט די באריהמטע מעדיצין.

איין פיל איז א דאזע. 25 סענט א באקס. ביי אלע דיעלערס אדער ערמאנקאן. כיטס אין קא. לימיטער, טאראנטא.

צו פארענטען א שעהנעם פלעט איבער'ן אפים פון „אידישען זשורנאל". — פאסיג פאר אן אפיס אדער פאר עהנליכע צוועקען. נאכפרעגען אין „זשורנאל" אפיס.

דר. ס. פערלמאן

דענטיסט

341 באטהווירסט סטריט.

טעלעפאן האלערזש 5720

ניט אכטונג אויף דער נרויסער עלעקטרישער שילד.

ברידוש ארבייט צו מעסיגע פרייזען.

מען אין אנזעהן.

דר. ס. פיוניק

דענטיסט.

שטערצלאזע עקספערעקשאן פון צייטן קאר. קווין אין סאבוויי עוו. לום 9.

טעלעפאן אדרעסיר 4067.

דר. מ. קיימס

דענטיסט.

218½ קווין וועסט.

(קאר. מיקאל סטריט.)

טעלעפאן אדרעסיר 5615.

מאראנטא.

דר. ב. לאנדוי

דענטיסט

אפיס

דאנדעס קאר. ספעדיינע.

קאלעדזש 6073

פארהים אייערע אויגען

אין די קאלטע וועטערען וועט איהר וועלען זיצען אין הויז, דערפאר דארפט איהר אויך פארזאָרגען מיט באקוועמע אויגען גלעזער צום לעזען. אויגען ווערען זעהר פארוויכטיג עקזאמינירט, און גלעזער ווערען פארקויפט פאר זעהר מעסיגע פרייזען. גלעזער צום לעזען פון $3.50 אין העכער. פאטראניזירט דעם איינציגען אידישען אדווערטייזטען אפטאמעטריסט אין שטאדט.

Dr. LOUIS WINKLER
Registered Optometrist and Optician
390½ Yonge St. Ad. 5671
With N. Jacobs' Jewelers

דיאמאנטען

פאר מזומן אדער אויף קרעדיט. זייט זי - כער צו זעהן אונזער אויס - וואהל פון די - מאנטען. מיר גאראנטירען צו פארשפארען אייך געלד.

דזשייקאבס בראדערס

15 טאראנטא ארקייד.

יעקב מ. בענעט

(פון בענעט און קעטעראן)

באריסטערס, סאליסטערס, נאטאריעס א. ז. וו.

2801 דאנדעס, סטר. וועסט פאראנטא

טעלעפאן דזשאנקשאן 3077

וואוינונג טעלעפאן דזשאנקשאן 983.

וועגען ראיעלסטע און בעסטע איינסקינספען פאר אינשורענס וועגען ווענדט זיך צו

פ. ליוואי

ספעשעל לייף אינשורענס אגענט

P. LEVI
Insurance Agent
214 Beverly St. Tel. Coll. 8181

אז פעהענטעז

א פלעט פון 3 אדער 4 רומס צו פארענטען סעפרעט געז מיט אלע קאנוויניענס. 26 קעמעראן סט.

619—11—15)

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס באזונדער געז סינק אין קיטשען, עלעקטריק פיקסטשורס און בלייגנדס, צו אן קאפעל. אין 74 בראנזוויק עווענוי. נאכפרעגען 113 דיארקי סטריט.

573—11—15

צו פארענטען א געראפעלטע פוירניש רום גוט פאר צוויי יונגע לייט. נאכפרעגען 575 באטהווירסט סטריט

3597—11—15)

געפארנישט רומס צו פארענטען, אלע אקאמאדאציעס. נאכפרעגען 391 מארקהעם סטריט.

629—11—15

צו פארענטען א הויז אויף 98 אקספארד סטריט, זיבען רומס אלע קאנוויניענס. נאכפרעגען 351 יאנג סט. מען קען גלייך אריינמיזען.

636—11—16

א פלעט צו פארענטען 4 רומס מיט אלע קאנוויניענס 208 ראבערט סט.

638—11—15

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס מיט געז, עלעקטריק און אלע קאנוויניענס. נאכפרעגען 43 גרענדזיש עווענוי

632—11—16

מיידעל פארלאנגט צו הויז ארבייט קליינע פאמיליע גוט באצאהלט. נאפרעגען מיסעס דזיש. דזיש, הויז 69 באלהווזי סטריט.

634—11—19

צו פארענטען 3 רומס מיט עלעקטריק און אלע קאנוויניענס 71 וואלטאן סטריט בעלוי רענט און אויך צו פארקויפען א דזשאב לאט פון דריי גודס.

13646—11—16

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס, סינק אין קיטשען באזונדערעד מיטער. פאסיג פאר א קליינע פאמיליע. 43 סט. פעטריק געווענען וויליאם סטריט.

3650—11—17)

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס. נאכפרעגען זיך 163 באדדען סטריט.

962—11—16)

א שאפ צו פארענטען אדער צו פארקויפען מיט אלע איינריכטונגען פאר א שניידער שאפ. נאכפרעגען ביים טעלעפאן הילק 7180.

951—11—16)

אהבייטה פערלאנגט

אן עקספיריענסט סיילסמאן פארלאנגט אין א קאנטרי פאר קלאדינג דזשענטס פיורנישינג'ס סטאר. גוטע ווייזשעס. זיך נאכפרעגען:

Paul Adelman P. O. Box. 978 Welland Ont.

אדער טעלעפאנירט: 776 וועללאנד

904—11—15

אן עלטערע פרוי איז ווילינג צו בעהן אלס וואכטס פרוי, נאכפרעגען 22 סאהא סטריט

א ניי יארקער יומערמאן האט 6 יאהר עקספיריענס ביי העדדער, מארקער אין לאטער, פארלאנגט ארבייט ביי דער טרייד אדער אנדערע ארבייטן. נאכפרעגען „אידישער זשורנאל" באקס 905.

3622—11—15)

מיר פארלאנגען עקספיריענסד אפרייטערס פאר ליידיעס שטרוינענע העטס. ווענדעט זיך צו דער קליוועזער העט מאנופעקטשורינג קא. 58 וועלינגטאן סט. וועסט.

3620—11—15)

חתן כלה

זאלען דאס נעהמען איז אכט!

מערידזש ליסענס

קאן מען קריגען

אן אספיס פון

אידישען זשורנאל

אדרעס מען בעטן אין אן אפיס

251-253 קווין וו.

ביזנעס פערזאנאל

בעקער בראדערס.

191 דאנדעס סטריט וועסט

מיר האבען אויפגעפעגנט א האלסייל דזשאבינג הויז פון אלע סארטען סחורות. מיר וועלען פארקויפען צו דזשאבערס, צו סעקאנד הענד סטארס, צו דרייי-גודס סטארס און פערלערס אויף אזעלכע ביי ליגע פרייזען וואס איהר קאנט ניט באקומען אין קיין אנדערען פלאץ.

13578—11—15

צו פארקויפען א לוידעס טייקאריינג, גוט אויך פאר א מענער שניידער, פיקסטשורס און מאשינערי, מוז שנעל פארקויפט ווערען. אורזאכע געהען אין אנדערע ביזנעס. נאכפרעגען 395 ראנסעסוויילס עוו.

13617—11—15)

א מאנופעקטשורינג פלענט צו פארקויפען פאסיג פאר מענער קלאדינג און ליידיס קלאדינג. נאכפרעגען 115 קינג סטריט איסט קראון קלאוק קאמפאניע.

3618—11—15

צו פארקויפען א טיילארס פעקטאָרי באלשטענדיג, זעקס מאשינען, מאטאר און טישען און אזוי ווייטער. מען קען זיך אריינטופען ביי דעצעמבער דעם 1-טען. בילי רענט. נאכפרעגען די דזשיי, אן ס. דזעם קאמפאניע 344 קווין סט. וועסט.

621—11—15)

צו פארקויפען א האמיליטאן שניידער פרעם מאשין. אזוי גוט ווי ניי. מוז שנעל פארקויפט ווערען. נאכפרעגען 276 מאקדאנעל סט. טעלעפאן קאלעדזש 8535

3625—11—15)

צו פארקויפען צוויי אוק הארדוואר וואלקייסעס. צעהן פיס און דרייצעהן פיס, גוט פאר א סיגאר אדער עהנליכע טאבאק.

איהר קענט זיי זעהן און פרעגען ביי דוואדקינס 525 דאנדעס.

647—11—15

אייב איהר ווילט עטוואס קויפען אדער פארקויפען, א דאקומענט מאכען אדער ביזנעס עפענען, רענטען מיך קאלעדזש 8218.

נוצט אויס מיין גרויסע פארבינדונג מיט מענשען. י. ראזען.

3649—11—15

צוויי ראף עקסט הייזער אויף יוקליד עווענוי צו זעקס רומס אין א הויז. גוטע פלאמבינג און א לוין. וועלען ביידע פארקויפט ווערען פאר 4 טויזענד דאלאר. טויזענד דאלאר קעש. נאכפרעגען קאלעדזש 1820 אדער קאלעדזש 9500.

953—11—15

צו פארקויפען אן אינפיריעל אקספארד באקס. קענען מיר פארריכטען פארניים'עס אין סטאוס.

638—11—15

2 מענער פאר געלייגטע האוסס צו פארקויפען, גוט ווי ניי, ווערט פארקויפט פאר האלב פרייז. פרעגען 531 דאנדעס סטריט, וועסט.

648—11—16

א זעלטענער טשאנס, א גוטע ליידיס רעדי טו ווער ביזנעס אין בעסטען געגענד פון קווין סטריט, מוז פארקויפט ווערען מיט'ן סטאק אבער אהנע סטאק, אורזאכע האט א צווייטע ביזנעס. ווענדעט זיך אידישער זשורנאל באקס 906.

641—11—16

צו די שניידער טרייד!

מיר פארקויפען שניידער טריטינגס בילינער, ווי אוברעל און איהר אלע שניידער זאלט רא עדרייסקען און קויפען אייערע טרימינגס אין א פלאץ. וואו איהר וועט שפארען געלט און ווערען ריכטיג באהאנדעלט. אויך קויפען מיר אז טרימינגס פון אייך, ווען איהר האט וואס צו פארקויפען אזן אלעס. וואס איהר דארפט, איז אונז צו טעלעפאנירען און מיר וועלען שוין צו דעם אטענדירן. פארסעלס העכער פון $3 דעליווערען מיר צו אייך. עס מאכט ניט אויס וואו דאס איז. ארדערס אויסער טאראנטא שיקען מיר צו אייך צו יעדער צייט ביז אן קא. 279 קווין סט. וועסט. טעלעפאן אדרעסיר 1493 אדער קאלעדזש 8110.

9051—12—5

האדדוואוד פלארס

קליר אק פאר 35 סענט א סקווארהר פוט, אנדערע גריידס פאר 28 סענט, געלענט און געפינישט קאמפליט.

לערנ 1 קין סטריט טעלעפאן דזשעראד 6029.

570—12—8

אפהאלסטערינג

פארניטשור ווערט פארריכט און פאליטירט. מעסיגע פרייזען. פרייזען ווערען געגעבען פריי. טשעסטערפילד סעטס געמאכט צום אחדער. נוצט אלכייט נאראנטירט. 6½ אגוסטא שו.

13615—11—18)

ביזנעס פערזאנאל

מעלעפאנירט אדרעסיר 153.

פאר מעסענדזשער.

אלע פארטען שטרען נעשארפט אז נ שליפען פון 10 סענט אז תעכער.

אלע פארטען רייזערס, בליידס נעשטארפט. אויה בי נעווחנליכע בייזערס געשארפט אז נעשליפען אז אנדיינגעשטעלט נייע הענטלאד צו רייזערס.

מיר קומען נאך רער ארביים.

די אלבערט שארפער רייזער

180 באטהווירסט סט. טאראנטא. אנט.

דומינ, ווילאם סאלטער, 152 בעי סטריט, אדרעסיר 1098, דזשעראד 496.

855—11—28)

הויז רעפער קע. לימיטעד.

4—152 בעי סטריט.

מיר קוקען איבער אז פארריכטען אלעס נוטיגעס אויף בילדיגונג פון סעלער ביז ראך.

טעלעפאן אדרעסיר 1098.

855—11—28)

פייפערהענגינג און פייפטינג.

דער אלטער באקאנטער פייפערהענגער אז פייטער פייפערט מיט די שעהנסטע פייפער אז די בעסטע פייפס.

סעם קייטס, 166 אסינגטאן עווענוי טעלעפאן פארקדייל 3394.

3340—11—15

מיר רייפיידען אלע פארטען סטאוס. אן קלינען פארניסעס צו די בילינגסטע פרייזען. מיר מאכען אייער אלטען סטאוס אויסקוקען ווי ניי. 80 דזשעראד סט. וועסט. טעלעפאן עדעראייד 5198 W

13505—12—1)

דעכער פיקסען.

מיר מאכען נייע גרעוועל דעכער אז פיקסען אלטע, מיר מאכען פארשידענע פוירנס ארבייט. נוטע באהאנדלונג גלייך אטענדעט. אלע ארבייטען גאראנטירט אז צו די בילינסטע פרייזען.

אימפיריאל דופינג אז טינסמיטינג קא. 95 עלם סטריט. טעלעפאן אדרעסיר 7631.

13418—11—24

האמאן פייפערהענגער

פיינט אז פייפערט צו די ווינטער פרייזען, 1 אלסטער סטריט, טעלעפאן קאלעדזש 3023.

3591—12—10)

קאהען אז קאהען

באריסטערס אז נאטארס פאבליק

א. א. וו.

פאן לייף בילדינג

60 וויקטאריא סטריט.

מיין 2684.

אברהם קאהען הילקרעסט 4855 W

סעמוועל קאהען דזשאנקשאן 2619.

אויפמערקזאם

מיר מאכען דעכער אז מיר פיקסען אלטע. אויך מאכען מיר דינגזעס אז אלע בלעכער ארבייט. אויך שטעלען מיר אריין נייע פארניסעס אז פיקסען אלטע נאכפרעגען ד. ליען 1072 קווין סטריט וועסט. טעלעפאן פארקדייל 6076.

סיטי דיי ווארס

349—351 קאלעדזש סטריט.

מיר נעהמען אן ארבייט צו קלינען, פארבען אז פרעסען. אונזער טראק וועט קומען צו אייך ווען איהר וועט אונז טעלעפאנירען.

מיר נעהמען צו אז דעליווערען אר־ערס. טעלעפאנירט סאלעדזש 2628.

א הוסט איז א סימן פון קו־מענדער ערנסטער געפאהר

באפרייט זיך פון דעם גלייך מיט א דאזע פון „דר. טויסס קאף באל־זאם". קיין אנדער מעדיקאמענט גלייכט זיך צו דעם. אבסאלוט גאראנטירט. פרייז 35 סענט. צו באקומען בלויז ביי

Claude J. Halloran

דראגגיסט

202 Bendac W. Cor. Centre Av.

טעלעפאן אדרעסיר 1281.

כדוך וועגווער פעדמאן

60 בעלוויי עוו.

פארקויפט אז דעליווערט טשיפענס אויף שמחות צו בילינע פרעזען. טעלעפאן קאלעדזש 1869.

— די —

שוויץ באד

אין 36 סענטער עווענין

וועט זיין אפען

יעדען דינסטאג אוועגס

וואו איהר קענט שלאפען א גאנצע

די איינציגע קאמפאניע

וועלכע האט א קאנטאר אין בעסאראביען איז די

גוראפסקי קאמפאניע

דער קאנטאר געפינט זיך אין העשינעוו אונטער דער לייטונג פונ'ם באריהמטען כלל-טויער

דוד שיינבערג

מיר זיינען די איינציגע וועלכע קענען ברענגען פאסאזשירען דירעקט פון באסאראביען אין אוקראינא. דער באריהמטער

פראפעסאר גינזבורג

פון הומעניען איז דער הויפט פון גוראפסקים קאנטאר אין טשרענאוויץ און בוקארעשט, רומעניען.

די גוראפסקי קאמפאניע

איז די איינציגע וועלכע קען ברענגען אייערע פאמיליען דירעקט פון די אייבען דערמאהנטע פלעצער. קומט ארויס הייגט צו

גוראפסקים

113 קווין סטריט וועסט

אפיס אפען אין אוועגס.